

Le 12ème Congrès International de Spéléologie LA-CHAUX-de-FONDS (Suisse).

Summary: **The 12th International Congress of Speleology in La-Chaux-de-Fonds (Switzerland).** Every four years, the International Union of Speleology is organizing an International Congress where all the people interested in caving (scientists and non-scientific cavers along) may share their common interests in this field. Four years ago it was held in China. This time, from 10/8/97 to 17/8/97, it occurred in Switzerland where more than 1500 participants invaded the small town of La-Chaux-de-Fonds. About 400 papers were presented and discussed, and they were published in the Congress Acts (five volumes). Eleven Lebanese cavers attended this Congress: 4 members of the ALES and 7 from the SCL. Hani Abdul-Nour (ALES) presented a communication on the cave habitats in Lebanon throughout history, while Sami Karkabi and Bahzad Hakim (SCL) were actively participating to the hydrology symposium. It was a great opportunity for the Lebanese to meet their foreign colleagues and to set up collaboration lines for the future.

Tous les quatre ans, l'Union Internationale de Spéléologie (U.I.S) organise un Congrès International (le dernier a eu lieu en Chine!) où se retrouvent tous les passionnés des cavernes, simples sportifs ou scientifiques renommés.

Du lundi 11/8 au dimanche 17/8/1997, celui-ci s'est donc tenu à la Chaux-de-Fonds (Suisse). réunissant près de 1500 participants. Plus de 400 communications, regroupées en 9 symposiums, ont été données. Elles ont été réparties de la façon suivante:

<u>nb. de communications</u>	<u>spécialité</u>
74.....	Hydrologie en milieu calcaire
54.....	Archéologie et Paléontologie souterraines.
25.....	Cavités artificielles.
50.....	Spéléologie d'exploration.
14.....	Spéléologie appliquée
19.....	Techniques et Topographie
84.....	Spéléologie et Sciences Physiques
63.....	Géomorphologie karstique
26.....	Biospéléologie

Un grand nombre d'excursions à caractère scientifique, touristique ou sportif, ont été proposées avant, pendant et après le Congrès. Le Mercredi 13 Août, une excursion aux chutes d'eau du Doubs a été organisée pour tous les participants.

Le multilinguisme était de rigueur: la presque totalité des circulaires étaient rédigées en Français, Anglais et Allemand. Cinq langues étaient autorisées pour les communications, avec l'Espagnol et l'Italien en plus des trois autres.

Toutes les communications ont été publiées dans les Actes du Congrès, en cinq volumes.

Participation libanaise au Congrès.

Onze spéléologues libanais se sont retrouvés à la Chaux-de-Fonds:

4 membres de l'Association Libanaise d'Etudes Spéléologiques(ALES): Pr. Hani ABDUL-NOUR, Fadi BEAYNO, Badr JABBOUR-GEDEON et Carole BEJJANI.

7 membres du Spéleo Club du Liban (SCL): Pr. Bahzad HAKIM, Sami KARKABI, Hugues BADAOU, Fadi ABOUJAOUDE, Fadi NADER, Nour FARRA et Marwan ZGHEIB.

Sami Karkabi et Bahzad Hakim ont participé activement au symposium d'Hydrologie en milieu calcaire, et Hani Abdul-Nour a présenté une communication sur le rôle de la spéléologie dans la connaissance de l'Histoire du Liban.

Impressions ... et à côtés (par H. Abdul-Nour).

Samedi 9: ... pour moi c'est le premier jour. La plupart des autres libanais sont déjà là. Certains ont participé à l'excursion archéologique pré-Congrès en France (Badr, Fadi A., Marwan et Nour). D'autres sont venus plus tôt pour les manifestations du SpéIémédia (concours de vidéos, diaporamas et films sur les cavernes du monde entier): Fantastique, paraît-il. C'est la bousculade: inscriptions, formalités, sourires ... Certains ont été logés à l'hôtel en pleine ville; d'autres chez l'habitant, au camping, ou ...c'est mon cas... dans une petite auberge à 18 km de la Chaux-de-Fonds! Mais tous les transports publics sont gratuits, et les taxis sont disponibles jusqu'à minuit sur simple coup de téléphone!

Dimanche 10: C'est le jour de l'ouverture officielle du Congrès. On cherche un rythme. Les vieux spéIéos (qui n'en sont pas à leur premier Congrès) cherchent leurs copains internationaux les souvenirs s'égrènent. Pour Sami, c'est la fête: il retrouve Choppy, Chabert, Favre, de Block ... on ne peut pas les nommer tous et on en oublie!

Lundi 11: Les salles de conférence, librairies et expositions de matériel spéIéo se distribuent sur cinq étages. Ouf! on en a plein les pattes à la fin de la journée! Tu as vu Fadi ? niveau -2 ... non attends! peut-être au +1. Fadi cherche Fadi ... lequel? Il y en a trois!! Au bout de trois jours ,les Suisses s'imaginaient que tous les Libanais s'appellent Fadi!

<p>Note: Sur un T-shirt exposé à un stand se trouve imprimé le plan d'un gouffre qui s'appelle « Le gouffre du Libanais »! Mystère! Les explications qu'on nous a données sont assez embrouillées. Faudra faire une enquête.</p>
--

Mardi 12: Détour par le stand du Swindon Speleological Group: Un impressionnant barbu trône derrière une table recouverte de revues "International Caver": c'est Tim Stratford qui est ravi de

faire la connaissance (enfin!) de ces libanais avec lesquels il est en relation épistolaire depuis huit ans!

Le soir, au Théâtre, projection de films anciens et modernes sur les cavernes, diaporamas ... superbe! On revoie l'exploration du gouffre Berger en 1956! ... avec un Sami Karkabi tout jeune en train d'exécuter une danse du ventre A -1000 ... c'était le premier -1000m de la planète! Ovation monstre dans le coin des Libanais et Sami ne sait plus où se mettre. "C'est lui, il est là" hurle Fadi Aboujaoudé. Grands rires et applaudissements dans la salle.

"Inside Earth": C'est le petit journal du Congrès, publié tous les jours, et qui relate les événements marquants de la journée, transmet les messages de untel à untel, et signale entre autres que les revues "Al Ouât'Ouâte" et "Spéléorient" sont en vente au stand de la Société Suisse de Spéléologie (il faut bien se flatter de temps à autre son amour-propre).

Mercredi 13: Ballade collective pour les 1500 participants. Chapeau pour l'organisation: suisse 100%: pas un accroc, pas une bousculade, pas un seul dérapage ... un travail d'horlogerie! Au menu: le moulin souterrain du Col-aux-Roches (unique en Europe!) où une rivière souterraine fait fonctionner un ingénieux système de roues dentées sur plusieurs niveaux. Puis, promenade en bateau jusqu'au "Saut du Doubs", belle cascade en bordure de la frontière franco-suisse. Sur le bateau l'accordéoniste de service joue « ya Mustapha » ... Fadi Aboujaoudé s'emballe et se précipite sur une Slovène pour la faire danser dans l'espace réduit entre sièges et fleuve...délire dans le bateau; à un moment donné Fadi disparaît et on entend au haut-parleur: ".. Hani et Badr sont priés de se présenter au poste de pilotage": C'est encore lui, qui a usurpé la casquette du Commandant et monopolisé le haut-parleur!!

Au retour, bonne bouffe au restau plein air au bord du Doubs, en compagnie de Choppy et son épouse. Le chanteur de service interprète des chansons anglo-saxonnes et se fait rabrouer copieusement par les francophones et francophiles présents: "et la chanson française alors??" Après tout nous n'étions qu'à quelques centaines de mètres de la frontière française.

Le soir, fête folklorique sous la grande tente du gymnase à la Chaux-de-Fonds: près d'un millier de participants sont réunis là ... extraordinaire manifestation folklorique par des chanteurs en habits traditionnels, avec concert de cloches géantes (assourdissant, génial!) et surtout, surtout ... le cor des Alpes! A un moment donné, gigantesque éclat de rire: c'est Fadi Beayno, Fadi Nader et Badr qui ont emprunté costumes et cloches pour un défilé... libano-suisse! Un petit groupe de Libanais, Brésiliens et Français mettent l'ambiance (et même Bahzad Hakim s'y est mis en essayant le cor des Alpes!).

Jeudi 14: Gros succès de Hani pour sa communication sur les vestiges historiques des grottes libanaises et sa projection de diapositives sur la géographie et la spéléo libanaises, ainsi que Fadi Nader pour sa projection diapos sur les dernières découvertes spéléologiques au Liban. Quant à Sami Karkabi et Bahzad Hakim, ils interviendront souvent dans les colloques karstologiques et hydrogéologiques.

Jusqu'à Dimanche ce sera un tourbillon insensé: les communications se font en simultanée par dizaine: on ne sait où donner de la tête, ce qui oblige à choisir soigneusement ses thèmes... la saturation n'est pas loin! On se désintoxique dans les boutiques de matériel, ce qui permet de comparer les équipements de toutes provenances ... les poches se dégarnissent vite, les comptes en banque aussi! on prends la fuite alors vers les stands de bouquins c'est pire, il y a trop de belles choses, et les bouquins c'est lourd à ramener par avion! Mais ça communique, ça communique, en Français, Anglais, Portugais, Allemand, etc ... les contacts se multiplient.. les Turcs sont sympas, on se rend compte qu'on a les mêmes problèmes qu'eux, on envisage des expéditions communes libano-turques, pourquoi pas?

Badr et Fadi Nader ont harponné une Espagnole qui travaille sur les grottes à ours dans les Asturies (nord de l'Espagne) ... projets de collaboration .. et Fadi se fait enlever le 18 Août pour l'Espagne. Quant à Carole dont c'est le premier séjour en Europe, elle se distinguera surtout dans les à-côtés du Congrès: vol en ULM au-dessus de la frontière française (à la limite de l'illégalité!!), tour des lacs, tournoi de lutte suisse etc ...

Contacts avec Gerald Favre (qui dirige les Speleo Project) on discute de la possibilité de faire un film spéléo au Liban dans le gouffre de Qattîne Azar, dans le cadre d'un projet plus vaste sur les problèmes de l'eau au Liban. (Ce projet commencera à se réaliser en octobre 1997 avec la venue au Liban de Gerald et deux de ses camarades pour une plongée filmée dans le siphon terminal du gouffre à -504 m).

La veille de la clôture du Congrès. on tombe par hasard sur les Américains qui ont découvert et exploré la plus belle caverne du monde: Lechuguilla Cave. Badr et Nour sont excitées comme des puces et entreprennent de les séduire pour se faire inviter à explorer cette splendide caverne dont l'accès est devenu hyper-règlementé et très difficile ! Il semble qu'elles aient eu un certain succès!

Pierre-Yves Jeannin, un des organisateurs, raconte les "Dessous de la partie scientifique du Congrès" (dans le programme imprimé); certains paragraphes sont à croquer et en tout cas, reflètent fidèlement l'ambiance démente de la préparation et l'organisation de cette rencontre internationale. Citons au passage:

« ...Sublime: il faut l'être ou tenter de le devenir pour demander décodé, enregistrer, lire, corriger, trier, renvoyer, réclamer, relire, mettre en page, imprimer, agender nos 450 conférences... D'autant plus qu'il y a quelques nourrissons pénibles parmi nos amis scientifiques: Un retardataire nous raconte dans le détail la grippe de madame pour implorer notre indulgence; un autre nous fait parvenir son texte en alphabet cyrillique; une troisième nous l'envoie en pièces détachées: une figure par semaine et chaque mois une nouvelle version revue et corrigée.

« ... Un grand docteur en karst a tout simplement boycotté le Congrès pour un vilain mot: « le terme pseudo karst est impropre nous écrit il sur un ton méprisant c'est comme parler de pseudo pomme. Je refuse donc de participer à ce Congrès. » Y a des pseudo cons mais lui, c'en est un vrai! »

« ...Par ailleurs les gentils organisateurs doivent divertir les gentils membres et leur faire découvrir mille curiosités en Suisse ou à l'étranger. Où dormir? Que manger? Végétarien? Mais les oeufs? Et le fromage? Moyens de transport, chauffeurs, guides, visas, financement, questions bêtes, annulations, publicité, inscriptions, ... Les G.O. sont K.O. »

Et puisque sous ma plume les métaphores viennent aussi aisément, je conclurai en comparant la préparation du Congrès à l'exploration d'une caverne inconnue, avec ses étroitures, ses trésors cachés, ses crues inattendues et, peut être même, au détour d'une galerie, ses ours patibulaires.

Le Dimanche 17: Dernière soirée. Il reste encore 7 Libanais à la Chaux-de-Fonds. On a visité le Musée de l'Horlogerie, celui des Sciences Naturelles, et on se retrouve autour d'une fondue au fromage arrosée d'un petit vin blanc pétillant. Ambiance du tonnerre, et on repère à la table voisine la nouvelle Présidente élue de l'Union Internationale de Spéléologie: Julia James. Elle a droit à une ovation libanaise et elle se lève toute émue pour remercier. Rendez-vous en 2001 au Brésil pour le 13ème Congrès.

Nous avons particulièrement remarqué:

- *L'organisation suisse (impeccable!).*
- *Les derniers ouvrages de synthèse spéléologiques.*
- *L'intérêt de nombreux congressistes pour les revues libanaises SPELEORIENT et AL OUART'OUATE.*
- *La gentillesse, l'amabilité et l'efficacité des responsables du Congrès.*
- *Les facilités extraordinaires de transport.*
- *Le multilinguisme des participants.*
- *L'ambiance générale de convivialité.*